

862.8  
T2553a  
v.15  
no.19

Hércules y Deyanira

Comella

THE UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
LIBRARY



THE  
BORRAS COLLECTION  
FOR THE STUDY OF  
SPANISH DRAMA

ACQUIRED THROUGH GIFT  
FROM THE CLASS OF 1923

882.8  
125538  
#15  
no. 10



a 00003 486445

**This book must not  
be taken from the  
Library building.**

---

---

--	--	--





# ILES Y DEYANIRA:

DRAMA TRAGICO EN UN ACTO.

UCIANO FRANCISCO COMELLA.

## PERSONAS.

Señor Antonio Robles.

Señora Andrea Luna.

Señora Josepha Luna.

Señor Joseph Huerta.

*Salon corto del Palacio de Hércules con un sofá ó canapé, donde aparece dormida Deyanira con Damas á la derecha, distantes: sale Filotetes, y las Damas le detienen, pero manifestándolas que debe dar un recado de su esposo á Deyanira, va una á ver si ha despertado, y viendo que aun duerme, dirá: la obertura debe ser corta, pero estrepitosa, que al sívvo pasa á un andante de clarinetes y fagotes.*

**Dam.** **A**un duerme.

**Filot.** No la despiertes,

no es tan urgente el aviso

que la traigo de su esposo,

que no pueda diferirlo.

Parece que Deyanira

de algun oculto mártirio

tiene la idea ocupada.

Sabeis las dos si ha tenido

alguna pena que pueda

perturbar su regocijo?

Los pavorosos extremos

que hacen sus miembros dormidos

no son hijos de la calma,

sino de un grande conflicto

que agita su corazón;

y ya son tan excesivos

que es menester despertarla.

**Deyan.** Como?... qué es esto? Quién vino?

**Filot.** Yo, Señora.

**Deyan.** Vos en Tebas,

Filotetes?

**Filot.** He venido,

á anticiparos, Señora,

la noticia del arribo

de mi amigo, y vuestro esposo,

que despues de haber rendido

con su formidable brazo

al siempre invencible Eurito,

entró en Tebas de laureles

coronado, enriquecido

de los soberbios despojos,

y los augustos caudillos

que le ofrece una victoria

reservada á su heroismo.

**Deyan.** Yo aplaudo conforme debo

los laureles que ha adquirido;

pero si he de hablaros claro,

no excitán mi regocijo:

porque este le han apurado

los muchos que ha conseguido;

solo puede alborozarme

de su venida el aviso,

pues para mí no hay mas triunfos,

mas despojos, ni dominios

que aquellos que me dispensan

las ansias de su cariño.

**Filot.** No en vano os ha anticipado

vuestro consorte su arribo,

y puesto que sus preceptos

he dexado obedecidos,

para mezclarme en el triunfo

dadme, Señora, permiso.

**Deyan.** Ya le tenéis: no; esperad.

Entre la pompa, y el brillo

que viene ostentando el carro

que es de sus glorias testigo,  
no añade ponipa á su ornato  
de alguna esclava el hechizo?

*Filot.* Si, Señora.

*Deyan.* Los presagios *ap.*  
de mi sueño no han metido.

*Filot.* Entre los muchos que arrastran  
de la esclavitud los grillos  
viene la Princesa Yole.

Desgraciado dueño mio!

*Deyan.* Y cuál logra con mi esposo  
el lugar mas distinguido?

Cuál le debe mas favor?

*Filot.* Ninguna de ellas.

*Deyan.* Respiro.

*Filot.* Porque es tal su integridad,  
tal la fé de su cariño,  
que por no apartar su idea  
de vuestro rostro divino,  
mandó que ocultase el suyo  
desde luego un blanco lino.

*Deyan.* Todos afirman que Yole  
es de hermosura un prodigio.

*Filot.* No se engañan.

*Deyan.* Con que dices

que mi esposo no la ha visto?

*Filot.* Si acaso os infunde zelos:

*Deyan.* Zelos á mí? ¡Qué delirio!

Aun quando ella me los diera  
no soy capaz de decirlo.

*Filot.* Perdonad.

*Deyan.* Idos al triunfo.

*Filot.* A obedeceros aspiro. *Vase.*

*Música que va alternando con la reflexion  
que va haciendo Deyanira.*

*Deyan.* Retardar Hércules tanto  
su venida; traer consigo  
bellezas encadenadas;  
del sueño los vaticinios,  
y los amores que á Onfale  
en otro tiempo ha tenido,  
me han llenado de zozobras,  
y aun de zelos: ya lo he dicho.  
Si, Eufrosine, si Atalanta  
á las dos os lo confío.

La venida de mi esposo

no excita en el pecho mio  
aquel plausible alborozo,  
aquel dulce regocijo  
que me ha excitado otras veces  
la noticia de su arribo.

Pero aunque presente el alma  
los mas terribles martirios  
no penseis que mi entereza  
dará muestras de sentirlo,  
pues inflexible, y constante  
sabrà mi decoro altivo  
oponer con noble orgullo,  
al desprecio los cariños,  
el sufrimiento al agravio,  
y el disimulo al desvio;  
y quando esto no bastase,  
no me faltarán arbitrios  
para vencer su dureza.

Si su esfuerzo es conocido  
en Calidonia, Erimanto,  
Troya, Creta, y el Abismo,  
como note Deyanira  
en su esposo algun desvio  
harà conocer el suyo  
aun en el sagrado Olimpo:  
son muy voraces los zelos,  
y su rigor muy activo.  
Pero ahora tan solo debo  
apelar al artificio,  
y para que no conozca  
que hay mudanza en mi cariño,  
llenas de júbilo y gozo  
corramos á recibirlo,  
ofreciendo á las Deydades  
reverentes sacrificios  
por su próspera venida:  
seguidme; venid conmigo,  
que hasta averiguar mis zelos  
entre mis dudas me abismo. *Vase.*

*Gran Plaza de Tebas con un Arco Triunfal en el foro adornado con los trofeos de las empresas de Hércules que vendrán jugando con los laterales, y trono á la izquierda. Al compás de una festiva marcha de instrumentos de boca va saliendo el triunfo por el arco triunfal: este le precederá una partida de Tebanos detras de ellos*



ellos vendrán los despojos del triunfo, los esclavos, las esclavas conducidas por los luchadores, con las cuales vendrá la Princesa Yole, y detrás Hércules colocado en lo alto del Carro con Filotetes y Licas.

Después de empezado el triunfo habrá salido por la derecha Deyanira con sus Damas, y correspondiente guardia; al pasar las esclavas habrá fijado la atención en ellas, y los dos esposos se saludan con aquel decoro que corresponde á dos Heroes; Hércules se apea del Carro servido de Licas y Filotetes, Deyanira toma la corona de laurel que trata una de sus Damas.

**Hercul.** Ven, Deyanira, á mis brazos que el idioma del cariño no encuentra mejores voces, ni halagos mas expresivos que los que muestran sus lazos.

**Deyan.** Pues mi amor del tuyo es digno, nada codicia el deseo que no sea tu amor mismo.

**Hercul.** He aquí el fruto de mi ausencia, el qual á tus pies dedico.

**Deyan.** En cambio de el toma el premio que los laureles y mirtos ofrecen á tus azafías, dedican á tu cariño, el qual en nombre de amor, y de la gloria te ciñó.

**Hercul.** Mas me envanece este triunfo que quantos he conseguido. A favor de Deyanira ya he renunciado el dominio que el derecho de conquista me dá sobre vuestro hechizo, y así dadla de respeto, y de humillacion indicios para que pueda en vosotras ejercer su poderio.

**Deyan.** Dexad que os quite los hierros, porque yo no fundo el mío en la gloria de escuchar de la opresion los gemidos. Ahora llegad á mis brazos que así los dones estimo,

que á mi consorte merezca. Y aunque vos habeis querido negaros á ver sus gracias por alagar mi cariño.

Del que mi afecto os merece tan asegurada vivo que correspondo al obsequio de este modo. Descubrios.

*Se descubren las esclavas.*

Qual es Yole de vosotras?

**Yol.** Yo, Señora.

**Filot.** Cruel martirio!

**Yol.** Ay, Filotetes!

**Hercul.** Señora, la satisfaccion estimo.

**Deyan.** Si de vuestro amor dudára seria dudar del mío.

Ven á ver la hermosa Yole.

**Hercul.** Demasiado que la he visto!

**Deyan.** Llegá, no tengas reparo.

**Hercul.** Yo me pierdo si la miro.

**Deyan.** Merece nuestro respeto, es hija del Rey Eurito, y como tal se la debe el lugar mas distinguido.

**Hercul.** Una vez que Deyanira os honra en vuestro destino, faltará á todo respeto si yo no hiciera lo mismo.

**Deyan.** El la mira atentamente, bien me sale el artificio. *ap.*

**Hercul.** Ola!

**Deyan.** Hércules, qué intentas?

**Hercul.** En tu obsequio, amable hechizo, hacer que mis luchadores á tu vista con sus brios disputen de los despojos que mi valor ha adquirido aquel que mi nombre en Creta eternizó entre los siglos, para cuyo efecto el triunfo dexará libre este sitio.

*Se retira el triunfo con el alegro de la marcha.*

Ven acompañarme al trono.

**Deyan.** Pues gustais de ello, ya os sirvo: vamos, Yole.

**Hercul.** Qué pretendes?

4  
*Dejan.* Que ocupe el lugar debido  
á su hermosura y su sangre.  
*Hercul.* No adviertes que su destino:  
*Dejan.* Sé que tendrás gusto en ello.  
*Hercul.* Por qué?  
*Dejan.* Porque siempre has sido  
con los vencidos piadoso.  
*Hercul.* En serlo fundo mi brillo.  
*Dejan.* En su mismo disimulo  
manifiesta su cariño.

*Dejanira sube al trono servida de Hércules. Tole se sienta á la derecha, Filotetes á la izquierda: se empieza la lucha, y mientras la qual Filotetes mira á Tole, quien disimula. Hercules ex medio de los obsequios que hace á Dejanira dá á Tole algunas miradas que serán advertidas por aquella: la música habrá expresado la escena, muda con la valentia posible.*

*Hercul.* Basta: tu recibe el premio  
de que tu valor es digno.  
Vamos, Señora: no puedo  
resistir á su atractivo.

*Dejan.* Si arde en amores, yo en celos.  
*Tol.* Sus ojos no me han mentido.

*Hercul.* Filotetes, entretanto  
que á Palacio me retiro  
con mi amada Dejanira,  
prevendrás un sacrificio  
en obsequio de los Dioses;  
pues devoto solicito  
ofrecer ante sus aras  
los holocaustos mas dignos,  
y reverentes, en prueba  
de qué confieso sumiso,  
que no es mi brazo quien vence,  
sino su poder divino.

*Filot.* Quien aspira á obedeceros  
funda su gloria en servirlos.

*Hercul.* Vámonos, y sacrifiquemos  
al decoro mi cariño.

*Dejan.* Cercada voy de cuidados:  
mis rezelos no han mentido.

*Corto periodo de música mientras se retiran.*

*Tol.* Ay, Filotetes!

*Filot.* No entiendo

de tu llanto los motivos:  
no respiras sin cadenas?  
el hado no te es propicio?  
*Dejanira* no te ha dado  
de amor, y respeto indicios?  
Pues que tienes que temer?

Aunque á tu padre has perdido,  
en mí tienes un amante  
que ejercerá sus oficios,  
que te volverá á tu patria,  
que sabrá romper tus grillos,  
y que emprenderá imposibles  
por volverte al lustre antiguo.

*Tol.* Qué importa si otras desgracias  
me prepara el cruel destino.

*Filot.* Explicáte.

*Tol.* Pues Señor,  
sabe que Hercules:  
*Sale Hercul.* No has ido  
todavía á disponer  
en el Templo el sacrificio?

*Filot.* Señor, yo?

*Hercul.* No discurría  
encontrarte tan remiso  
á obedecer mis preceptos.

*Filot.* Voy al instante á cumplirlos.  
No sé que recela el pecho  
entre mi amor y mi amigo. *Vase.*

*Hercul.* Vamos, Yole: no temais,  
bien podeis venir conmigo,  
que aunque he sido vencedor  
puedo pasar á vencido.

*Sale Dejan.* Sí, Yole, vamos.

*Hercul.* Mi esposa!  
*Dejan.* Que aunque mi esposo aquí vino  
en busca de Filotetes  
para hablar del sacrificio,  
sé tambien que en busca tuya  
al mismo tiempo ha venido.

*Hercul.* En su busca?

*Dejan.* Sí.

*Hercul.* Y por qué?

*Dejan.* Porque la quiere conmigo.

*Hercul.* Basta, Dejanira, vamos.

*Dejan.* En vano el furor reprimo,  
pues los celos me le arrancan,  
mezclado entre mis suspiros.

*Hercules va á seguirla y después de una*



ortissima reflexion que acompaña la música, dice:

Salon del Palacio de Hercules: salen Deyanira, Tole, y Damas.

**Hercul.** Sus palabras misteriosas, sus afectados carifios, su intempestiva sorpresa, todo, todo me dá indicios de que penetra mi esposa mis amantes desvarios, ¡qué yo no pueda ocultarlos, ya que no puedo extinguirlos! Pero quizá es presuncion que me sugiere el delito. Porque aun quando de mis ansias haya Yole conocido mis amorosos deseos, Deyanira solo ha visto que volví por Filotetes, y no tiene otro motivo (si este lo es) para dudar del amor de su marido. Mas con extremo es zelosa, y su amor es excesivo, y es capaz de recelarse no digo yo de un carifio que está arraigado en mi pecho, sino hasta de los delirios que sueña la fantasia: por no exponerme á los tiros de su furor, perdonara todo el honor, todo el brillo que he ganado en el triunfo. Qué importa que hoy me haya visto en el carro de la gloria, todo el pueblo envanecido, si esclavo de mis pasiones, entre unas cadenas gimio de un amor que me conduce al mas grande precipicio. Qué haria para romperlas? si este bastase á romper de las pasiones los grillos, los genios que con sus hechos fueron del mundo aplaudidos, no hubieran con sus flaquezas sus glorias obscurecido.

**Deyan.** Ya estais, Señora, en Palacio, en donde de mi carifio os daré mayores pruebas.

Las Damas de que me sirvo, las guardias que me acompañan la regia estancia que habito, y en fin quanto yo poseo partir con vos determino para que veais como trato á los augustos cautivos. En pago de estos favores tan solo de vos exijo aquella correspondencia que merece el beneficio.

**Tol.** Entiendo la prevención.

**Deyan.** Pues si la habeis entendido, procurad no haceros digna del enojo que respiro.

**Tol.** Vuestras bondades me animan á pesar de mi destino á entregarme toda á vos, y así voy á descubrirlos.

**Deyan.** Basta: retiraos todos, vosotras haced lo mismo.

*Corto periodo de música mientras se retiran las Damas, y las dos Princesas registran el sitio.*

**Deyan.** Dexad el miedo; explicaos, pues estamos sin testigos.

**Tol.** Desde el punto que la suerte me hizo esclava del caudillo mas valeroso del mundo, para mas tormento mió hizo que de sus miradas fuese objeto mi atractivo. Antes de salir de Ecalia declararme su amor quiso, pero como Filotetes es dueño de mi carifio á sus amorosas ansias las siguieron mis desvios: para encubrir su flaqueza del desayre resentido,

ordeno que un blanco lienzo  
ocultase nuestro hechizo,  
queriendo con esta idea  
desmentir sus desvarios.  
Llegamos, Señora, á Tebas,  
donde al verme ha repetido  
sus miradas amorosas.

*Deyan.* Lo sé, yo misma lo he visto.

*Tol.* Y habreis visto que á sus ojos  
no contestó mi cariño.

*Deyan.* Si Yole, pero mis celos  
son al fin celos, y míos,  
que es lo mismo que decir  
que nada basta á extinguirlos;  
solo mi sagacidad  
encuentra, Yole, un arbitrio  
que puede de esta tormenta  
ser el iris mas benigno.

*Tol.* De quién depende?

*Deyan.* De vos.

*Tol.* Ved en que puedo servirlos.

*Deyan.* No quereis á Filotetes?

*Tol.* Con el afecto mas fino.

Y solo amor esperará  
para unir nuestros cariños  
que de la guerra cesasen  
los estragos vengativos.

*Deyan.* Mediando esa circunstancia  
queda á mi cuidado uniros.

Con esto vuestra esperanza  
conseguirá sus designios,  
yo recobraré la calma,  
y mi esposo su hereísmo.

En viniendo Filotetes;  
pero él se acerca á este sitio.

*Sale Filotetes.*

A quién buscais?

*Filot.* A mi dueño.

*Deyan.* Todavía no ha venido.

*Filot.* Pues me quedaré á esperarle  
si me dais vuestro permiso.

*Deyan.* Por mi parte le teneis;  
por Yole será lo mismo.

*Filot.* Por Yole?

*Deyan.* Sí, no os amais?

Ella acaba de decirlo,  
y yo como interesada  
en mejorar su destino

para formar vuestro enlace  
espero vuestro permiso.

*Filot.* Qué es lo que decís, Señora?  
vos me dexais sorprendido.

*Deyan.* Digo que todo mi gusto  
se cifra en veros uniros.

*Filot.* A esto qué responde Yole?

*Tol.* Que vuestro gusto es el mio.

*Filot.* De este modo correspondo  
á favor tan excesivo.

*Deyan.* Alzad.

*Filot.* Como yo no puedo  
explicar como es debido  
mi justo agradecimiento,  
de esta manera le explico.  
Pero sabe vuestro esposo  
la gracia que os he debido?

*Deyan.* Yo le haré sabedor de ellas;  
todo queda á cargo mio  
no dexará desayrada,  
ni la amistad, ni el cariño.

*Tol.* Gracias amor bella Yole  
que ha dexado el hado esquivo  
de asestarnos sus rigores;  
por un extraño camino  
veremos verificados  
nuestros amantes designios.

Sino mandas en Ecalia  
mandarás en mi alvedrio,  
y el homenaje de un Reyno  
le hallarás en mi cariño.

*Tol.* Por lo mismo que en tí gano  
lo que en un trono he perdido,  
dudo siempre que la dicha  
me ofrezca su patrocinio.

*Deyan.* Estando yo de por medio  
es tu temor sin motivo;  
todavía ofrezco mas.  
Aunque te privó el destino  
de padre, y de trono á un tiempo  
padre, ni trono has perdido.  
Padre porque Filotetes  
baxo el nombre de marido  
hará sus veces, y trono, porque  
es tal el heroísmo  
de Hercules, que las conquistas  
las hace para los mismos  
á quien vence, con la idea



de hacer respetar su brio.

*Filot.* La gloria solo le inflama,  
no la ambicion, ni el dominio.

*Yole.* Como soy tan desgraciada  
de la dicha no confio.

*Deyan.* Hercules! conducela  
á mi regio condicilio.

*Filot.* Como tengo yo que hablarle  
tocante á los sacrificios:

*Deyan.* Yo le diré, que estan prontos,  
pues así me lo imaginó.

*Filot.* De ese modo en vos descanso.

Vamos Yole.

*Yole.* Ya te sigo *vanse.*

*Musica: sale Hercules pensativo. Deyanira se le queda mirando llena del mayor regocijo.*

*Hercul.* ¿Ese rapto de alegría  
es verdadero ó fingido?

*Deyan.* Fingido quando proviene  
del mas glorioso motivo?

Ni quando de troya el Reyno  
renunciaste á su caudillo;

ni quando diste á Teseo  
de Hipolita el dulce hechizo;

ni quando á librar á Alceste  
penetraste los Abismos,

adquiristes igual gloria  
á la que hoy te he conseguido:

hoy eres por mí inmortal,

hoy por mí en el sacro Olimpo

te hospedarán las deidades,

hoy en tu nombre he cedido

á la desdichada Yole,

el trono que fué de Eurito.

*Hercul.* Qué dices?

*Deyan.* A su pesar

ya le arranqué el regocijo.

Apladada de sus males,

é imitando tu heroismo

le ofrecí el trono de Ecalia

sabiendo que has de aplaudirlo.

*Hercul.* Aunque aplaudo la eleccion,

lebias contar conmigo.

*Deyan.* Como redundan en tu gloria

me he tomado este permiso:

Aun lice mas.

*Hercul.* Pues qué hiciste?

*Deyan.* Siguiendo siempre el principio  
de prepararte en el Templo  
de la Fama el mejor nicho,  
he unido dos corazones  
en nombre tuyo asimismo.

*Hercul.* Quién son?

*Deyan.* Yole, y Filotetes.

*Cortísimo periodo de música que solamente da lugar para mirar Deyanira á Hercules: Hercules debe advertirlo despues de haber manifestado la impresion que le ha causado la noticia, y pasando de repente á una alegría fingida, dice:*

*Hercul.* No ví mayor artificio,  
mas yo le sabré burlar.

*Deyan.* Como finge el fementido.

Es de tu gusto su enlace?

*Hercul.* No ha de serlo, dueño mio?

*Deyan.* Yo lo creo en tu grandeza.

Y quando quieres que el rito  
solemnice el himeneo?

*Hercul.* Si te pareciere hoy mismo.

*Deyan.* Tan pronto, Señor?

*Hercul.* Tan pronto,

para que veas que estimo  
quanto en mi nombre executas  
á mis glorias dirigido.

*Deyan.* De mirar tu complacencia

voy llena de regocijo,

conozco su corazon,

penetro bien tus designios. *Vase.*

*Corto andante pianísimo que concluye con un fuerte, siendo el primero para manifestar la sorpresa que le ha causado Deyanira; y el fuerte para dar riendas á su furor.*

*Hercul.* Ya rompió el dique el enojo  
tu cauteloso artificio:

ya soy todo rabia y furia,

ya soy Hercules, ya animo

en mi pecho aquel orgullo,

aquel soberbio dominio

que

que condujo tantas veces  
mis pensamientos altivos  
á las mas grandes empresas;  
quanto quise he conseguido,  
y nó habia de triunfar  
de un femenil atractivo?  
Por lo mismo que tú quieres  
esclavizar mi cariño  
quiero entregarme á las riendas  
del antojo, ó del capricho.  
Ya mi amor pasó á ser tema,  
y aunque accedi á quanto ha dicho  
fue porque el ardor pudiese  
frustrar mejor sus designios,  
y pues ya he encontrado el medio  
valerme de él solicito;  
á cuyo fin :: Filotetes!

*Salen Filotetes.*

Está pronto el sacrificio?

*Filot. Sí, Señor.*

*Hercul. Quando yo ordene  
vedrás al Templo conmigo,  
y en cumplir con mis mandatos  
no procedas tan remiso.  
Vamos.*

*Filot. Su severidad  
me ha dexado confundido.*

Nada me ha hablado de Yole;  
entre mis dudas me abismo.

*Hercul. Acercate, Filotetes.  
Parece que del delito  
pruebas la tortura impia,  
segun te hallas sorprendido:  
no te hablo como tu dueño,*

*sino solo como amigo,  
bien que el rubor de tu frente  
te priva de serlo mio.*

*Filot. Señor, yo...*

*Hercul. Respóndeme,  
en las glorias que he adquirido,  
en los triunfos que he logrado,  
en los riesgos que me he visto  
no has tenido tanta parte  
como he tenido yo mismo?  
Los mas mínimos secretos  
no he consultado contigo?  
No te he dispensado el nombre  
de compañero y amigo?*

No eres otro yo?

*Filot. Confieso*

*que os debo mas que habeis die-  
Hercul. Pues cómo te has olvidado  
de tan altos beneficios?*

*Filot. Señor, si acaso con Yole  
os ofendió mi cariño...*

*Hercul. Para quejarme de amor  
no mando en los alvedríos.*

Yo me quejo solamente  
de tu amistad: tu caudillo  
(nó tu amigo ya) te culpa  
de ingrato y desconocido.  
Tú deviste darme parte  
como Xefe, y como amigo  
del Imeneo con Yole  
consultando mis designios,

y pues nó puedo oponerme  
á los tuyos con motivo  
de la renuncia que has hecho  
ya eres libre, ya te eximo  
de tus votos. Vete á Ecalia  
á gozar de los dominios,  
y del amor que en mi nombre  
mi consorte te ha cedido.  
No trato de castigarte,  
porque no hay mayor castigo  
para un corazón ingrato  
que el remordimiento impio  
que en la memoria te causa  
los pasados beneficios.

*Filot. Señor, si de vuestra gracia  
mi proceder me hizo indigno,  
ved lo que exijis de mí?*

*Hercul. Yo tan solo de ti exijo  
que salgas luego de Tebas:  
ya ves quant poco te pido.*

*Filot. Que no lleva á bien mi enlace  
claramente he conocido,  
y aunque amor me ofrece un tron  
no sé si del trono el brillo  
es capaz de subsanar  
la pérdida de un amigo.  
Consultar lo que hacer debo  
con la razon determino.*

*Se queda discursivo, salen Deyanira,  
Yole, y al verlo se detiene Filotetes, de*



pues de la reflexion, dice al compás  
de la música.

Venza al amor el honor,  
pero es tan grande su hechizo...  
antes que todo es mi gloria,  
esto es lo que determino.

Al tiempo de irse le detienen los dos, y  
cesa la música.

Deyan. Dónde vais?

Filot. Terrible encuentro!

Tol. Como estais, Señor, tan tibio?

Deyan. Habéis hablado á mi esposo?

Filot. Sí, Señora.

Deyan. Y qué os ha dicho?

Filot. Qué dolor!

Deyan. Explicáte.

Ya todo lo he comprendido

Tol. Qué te confunde, habla claro.

Filot. Si me dexan mis martirios.

Yo ya no puedo ser vuestro,

solo esto puedo deciros. *Vase.*

Tol. Ay triste de mí!

Tol. se queda como fuera de sí un corto  
instante. Deyanira la socorre, hace una se-  
ña ácia dentro, y salen las Damas, que  
ostendrán á Tole. La música dará el su-  
ficiente lugar para esta situación.

Deyan. Llevadla

una vez que del deliquio

se recobró.

Tol. Que de males

nuevamente vaticino. *Vas.*

Deyan. Ya mis implacables zelos

no tienen mas que un arbitrio,

del qual depende el sosiego

de todos quatro: conmigo

he de tener todavia

la túnica con que quiso

Neso, al tiempo de espirar,

satisfaeer su delito:

me dixo que me la daba

por ser un preservativo

muy grande, y muy eficaz

contra qualquier extravio  
que tuviese! ni consorte;  
enviársela determino  
con el pretexto especioso  
del devoto sacrificio.

Este es el último medio  
que mis reñcores altivos  
se proponen abrazar;  
sino logro mis designios,  
tiembla, tiembla de mi enojo  
pues volviste á los delirios  
que en otro tiempo de Onfale  
te hicieron esclavo indigno.

La vívora de los zelos  
ya vuelve en mi pecho altivo  
á derramar la ponzeña  
que tantos extragos hizo  
quando á su lado amoroso  
olvidado de tí mismo  
obscurecían tus glorias  
mugeriles ejercicios;  
mas yo sabré confundirte  
si se frustran mis designios,  
pues una muger con zelos  
no es muger, del negro abismo  
solo es furia destructora,  
rayo del supremo Olimpo,  
volcan que vomita llamas,  
y en fin mar embrabecido,  
pues en su seno se abriga  
del rayo los exterminios,  
de los mares, la fiereza,  
del volcan el fuego activo,  
y de las horrendas furias  
los tormentos y castigos:  
una muger protegida  
de estos terribles auxilios  
hará estremecer al Orbe  
si se empeña en destruirlo.

Templo de Júpiter con ara, simulacro,  
y una grande hoguera en medio encendi-  
da Sale Hercules con Licas, y la cor-  
respondiente guardia, la qual se coloca-  
rá en el foro, habiendo salido con una  
corta marcha.

Hercul. Haz Licas que se prepare

R

to-

todo quanto ordena el rito,  
que á Júpiter este dia  
quiero inmolar por mí mismo  
las víctimas destinadas  
al solemne sacrificio. *Vase Licas.*

Qué partido habrá tomado  
Filotetes? Mas qué miro?

El viene á buscarme al Templo.  
Todavía no te has ido?

*Filot.* Si basta á explicar la culpa  
del crimen que he cometido  
la renuncia de mi amor,  
vengo, Señor, á deciros  
como ya queda con Yole  
el contrato rescindido  
que formaba nuestro enlace.

*Hercul.* Qué profieres?

*Filot.* Que no aspiro,  
ni pretendo ya mas gloria  
que la de ser vuestro amigo.

*Hercul.* De mis brazos, Filotetes,  
tu renuncia te hace digno,  
vete á lo interior del Templo.

*Filot.* Pero, Señor:

*Hercul.* Vete, digo.

*Filot.* Con qué tibieza mi Xefe,  
la noticia ha recibido.

*Hercules se pasea discursivo, luego fija  
la atencion en Filotetes, que estará su-  
mergido en sus penas. Despues que haya  
la música expresado la situacion, dirá:*

*Hercul.* Al esuechar su renuncia  
me ha dexado sorprendido.  
Luego es mas grande que yo  
quando se vence á sí mismo?  
Luego es mayor su amistad  
que la mia? Luego ha sido  
quien me enseñó con su exemplo  
de la virtud el camino?  
Yo no soy Hercules, no  
porque aquel genio exquisito  
no es capaz de la baxeza,  
y yo ya la he cometido.  
De qué me sirve la gloria  
que mi valor me ha adquirido  
si la dexo obscurecida

con un hecho tan indigno?  
Qué importa que el Calidonio,  
el Cretense, el Tirio, el Frigio  
con la lengua de la fama  
estiendan mi nombre invicto  
si en la lucha del leon,  
si descendiendo al abismo,  
si dando muerte al Centauro,  
y venciendo al Rey Eurito  
no he conseguido la gloria  
que ha conseguido mi amigo.  
Pues qué hago que desde luego  
sus nobles pasos no sigo?  
No ha de ser él mas que yo,  
ya adquiero el honor perdido,  
ya soy Hércules de nuevo,  
ya de este nombre soy digno,  
pues que logro la victoria  
de triunfar sobre mí mismo.

*Hércules habla á Filotetes, á quien  
da á entender que conduzca á Yole con  
el mayor sigilo, y en seguida sale el sa-  
crificio con el orden, y pompa que requie-  
re un acto semejante: así que está colocá-  
do presenta á Hércules una Dama de  
Deyanira: la camisa, ó túnica de Neso,  
dándole á entender que aquella es para que  
se presente ante los Dioses con mas de-  
cero, y despues de ponérsela dice: habiendo  
la música expresado la situacion.*

*Hercul.* De esta suerte á Deyanira  
le dirás que el don estimo,  
y que tendré sumo gusto  
en que asista al sacrificio.  
*Vase la Dama.*  
Antes de cumplir el voto  
que á los Numenes dedico  
de Filotetes y Yole,  
según el rito ha prescripto  
se ha de hacer el Imerico.  
*Sale Filot.* Qué nos mandas? *T Yole.*  
*Hercul.* Que el Ministro  
del Templo os una: ya vuelves  
á gozar de su cariño.

*Se efectuan las ceremonias del enlace de  
Fi-*



*Filotetes y Yole ; entretanto Hercules va sintiendo alguna inquietud.*

*Sale Deyan. Qué me mandas?*

*Hercul. Que presencias...*

*Yo no sé que fuego activo se dilata por mis venas.*

*Yol. Ya Filotetes es mio.*

*Deyan. Cómo , pues?*

*Yol. Como tu esposo*

*supo vencerse á sí mismo.*

*Deyan. Ahora sí que de mis brazos, y de mi amor eres digno.*

*Hercul. Apártate , yo me abraso.*

*Qué ténica , monstruo impio, es esta que me enviaste?*

*Deyan. Qué tienes , dueño querido?*

*Hercul. Todo el ardor del aberno, todo el fuego del abismo me devora las entrañas, solo volcanes respiro.*

*Oh , si haciendome pedazos, destrozándome á mí mismo pudiera aplacar las llamas de este fuego atroz é impio.*

*Deyan. No hay por piedad quien me mate?*

*No hay un rayo destructivo que me convierta en cenizas?*

*Qué no me trague el abismo!*

*Qué yo creyese al Centauro!*

*Hercul. Luego te la dió el impio?*

*Deyan. El me la dió por vengarse: baxamente de tu brío.*

*Hercul. Yo no puedo resistir, apartaos , ¡crael martirio!*

*Ya ves vengades tus zelos, compláctete en el destino que por tu causa padezco.*

*Deyan. Así me impongo el castigo; mi sangre apagará el fuego que en tu pecho yo he encendido, qué horrores! no huyas de mí, que morir quiero contigo; pero no puedo seguirle; en vano me dais auxilio.*

*Hercul. Así espío mi flaqueza.*

*Deyan. Yo mis zelos desmedidos.*

*Hercul. Y pues nada aplaca el fuego que en mis venas arde activo el incendio en que me ábraso apagará el fuego mismo.*

*Se hecha en la hoguera. (tias, Deyan. Y yo aunque envuelta entre angus-maldiciendo mi destino, pues he causado tu muerte - quiero espiar mi delito:*

*Se arroja á la hoguera.*

*El teatro se cubre de nubes de humo , las que impedirán ver los objetos.*

*Yol. Las llamas devoradas*

*ya principian á extinguirlos.*

*Filot. Qué así parezca un mortal que de ser Deydad es digno! conservadle entre vosotros sacros Dioses del Olimpo.*

*Música : al silbo se descubre el Olimpo que ocupará toda la extension del teatro , donde aparecen en grupos de nubes las Deydades que le habitan , y entre ellas Hercules y Deyanira , todos los que están en el teatro se llenan de admiracion.*

*Deyan. Yole , pues hemos logrado con el influxo divino habitar entre los Dioses, de igual favor sereis digno si seguís constantemente los pasos del heroísmo!*

*Hercul. Tus virtudes , Filotetes, te hacen de mi esclava digno.*

*Filot. Yo la acepto.*

*Deyan. Y entretanto gozad de vuestro cariño.*

*Filot. Vamos , Yole , y procuremos ser uno del otro dignos; y á fin de ser inmortales entre los hombres , del vicio huyamos.*

*Todos. Y á la virtud ofrezcamos sacrificios.*



*En la Librería de Cerro, calle de Zedaceros, y en su puesto  
calle de Alcalá, se hallará ésta con la Colección de las nuevas  
á 2 reales sueltas, en Tomos encuadernados en pasta á 20 reales  
cada uno, en pergamino á 16 reales, en rústica á 15 reales,  
por docenas con mayor equidad.*







LIBRARY

RARE BOOK  
COLLECTION



THE UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
AT  
CHAPEL HILL

PQ6217  
.T445  
v.15  
no.19



